

第一章

引言

1.1 选题相关研究背景

在我们日常生活当中，语言是与我们的生活密不可分的东西，语言是相互交流的重要工具。通过语言，可以让人们理解所传达的信息。成语也是表达意思的语言。

每个国家的成语都有自己的特点，所以不同地方的人，有不同的语言表达方式。像汉语成语与印尼语成语，各有自己的特点。汉语成语的特点是历史悠久，成语几乎是约定俗成的四字结构。而印尼语的成语的特点是成语中的字数不限，意义不变。

笔者看过不少有关成语的研究，例如与动物，植物，身体部位，数字、颜色类型和季节等各种生活方面有关的成语研究。笔者发现与季节相关成语的研究比较少。因此，笔者对汉语成语与印尼语成语中季节含义的研究产生兴趣。

季节对日常生活当中有很大的影响，使人们利用季节的元素来表达人们想要传达的信息。在汉印尼语成语当中，都有许多使用季节类型的成语。因为两国的地理位置不同，所以季节也不同。中国一年有四个季节：春季，夏季，秋季，和冬季，而印尼一年只有两个季节：旱季和雨季。汉语中使用季节的成语比较丰富，例如：“春风得意”。这个成语跟春天有关系，意思是“如愿以偿，心情欢畅”。汉语成语跟夏天有关系的例子是“夏日炎炎”，意思是“夏天时阳光强烈，十分炎热”。汉语成语跟秋天有关系的例子是“秋风过耳”，意思是“与自己无关，毫不在意”。汉语成语跟冬天有关系的例子是“千里冰封”，意思是“形容冰天雪地，一眼望去一片白茫茫的”。而印尼语成语的例子是 “*menanti hujan di musim kemarau*”，这个成语跟旱季有关系，意思是“期待不可能发生的事儿”。印尼语成语跟雨季有关系的例子是 “*bagai hujan jatuh ke pasir*”，意思是懂得报恩的人。

因此，笔者选择“汉语与印尼语成语中季节的含义对比分析”作为研究题目。笔者希望本研究的结果可以打开学生的视野，还有帮助学生更好地理解汉语成语与印尼语成语与季节有关系的含义。使学生能够在对话中或写作中准确地运用成语。

1.2 研究问题

本文的研究问题是如下：

1. 汉语与印尼语中有哪些含“季节”的成语？
2. 汉语与印尼语成语中季节的含义是什么？

1.3 研究目的

本文的研究目的是如下：

1. 为了解汉语与印尼语中含季节的成语。
2. 为了解汉语与印尼语成语中季节的含义。

1.4 研究意义

1. 对笔者而言：增加笔者对汉语与印尼语成语中季节的了解。
2. 对读者而言：增加读者对汉语与印尼语成语中季节的知识。
3. 对学生而言：增加学生对汉语与印尼语成语中季节的知识。

1.5 术语解释

1. 成语是人们长期沿用的一所表达，很长的对话的意思和目的可以直接集中在对话的核心上。
2. 对比是把两个相反或者相对的两个方面放在一起，然后用比较的方法来描述或者说明。
3. 含义是所包含的意义，意思；暗示，示意，里面存在着一定意义，表面不清晰。
4. 季节是每年循环出现的地理景观，相差比较大的几个时间段。